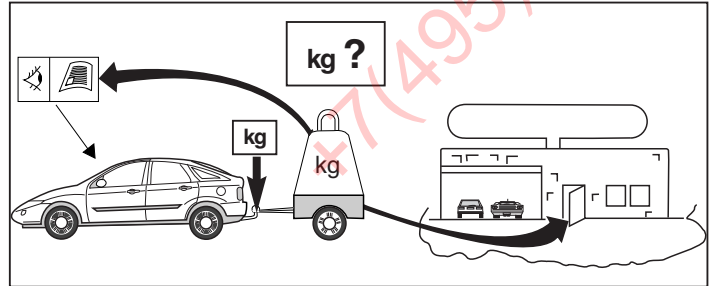
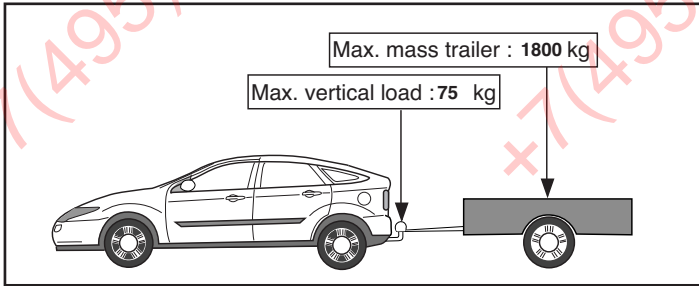
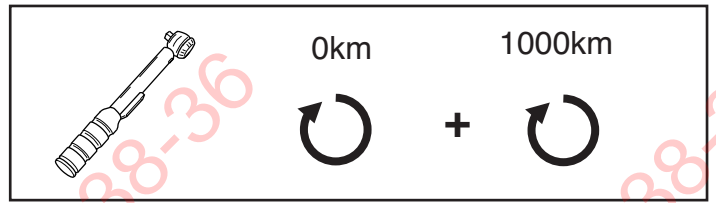
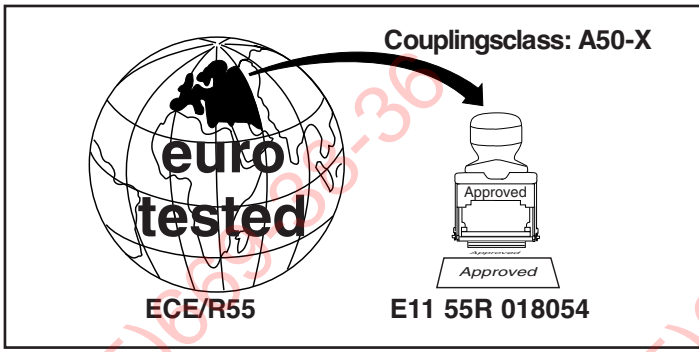
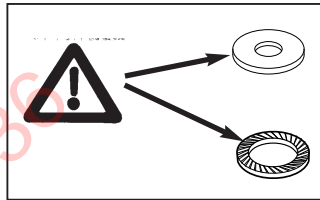
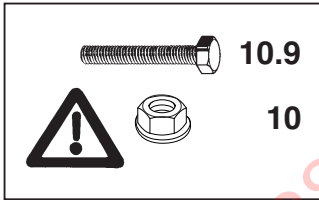


Fitting instructions
Make: Opel
Astra Sports Tourer; 2011->
Astra 4drs Sedan; 2012->
Type: 5396
Art. no.: 5696

ФАРКОЛ.РФ
+7 (495) 669-38-36



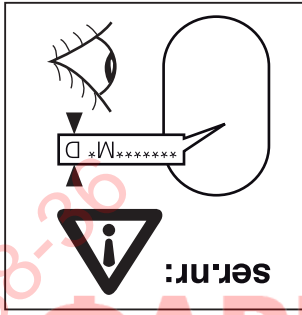
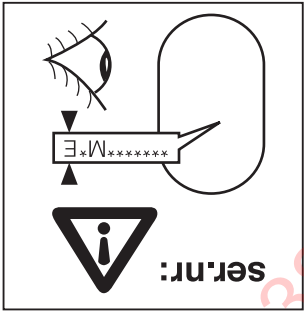
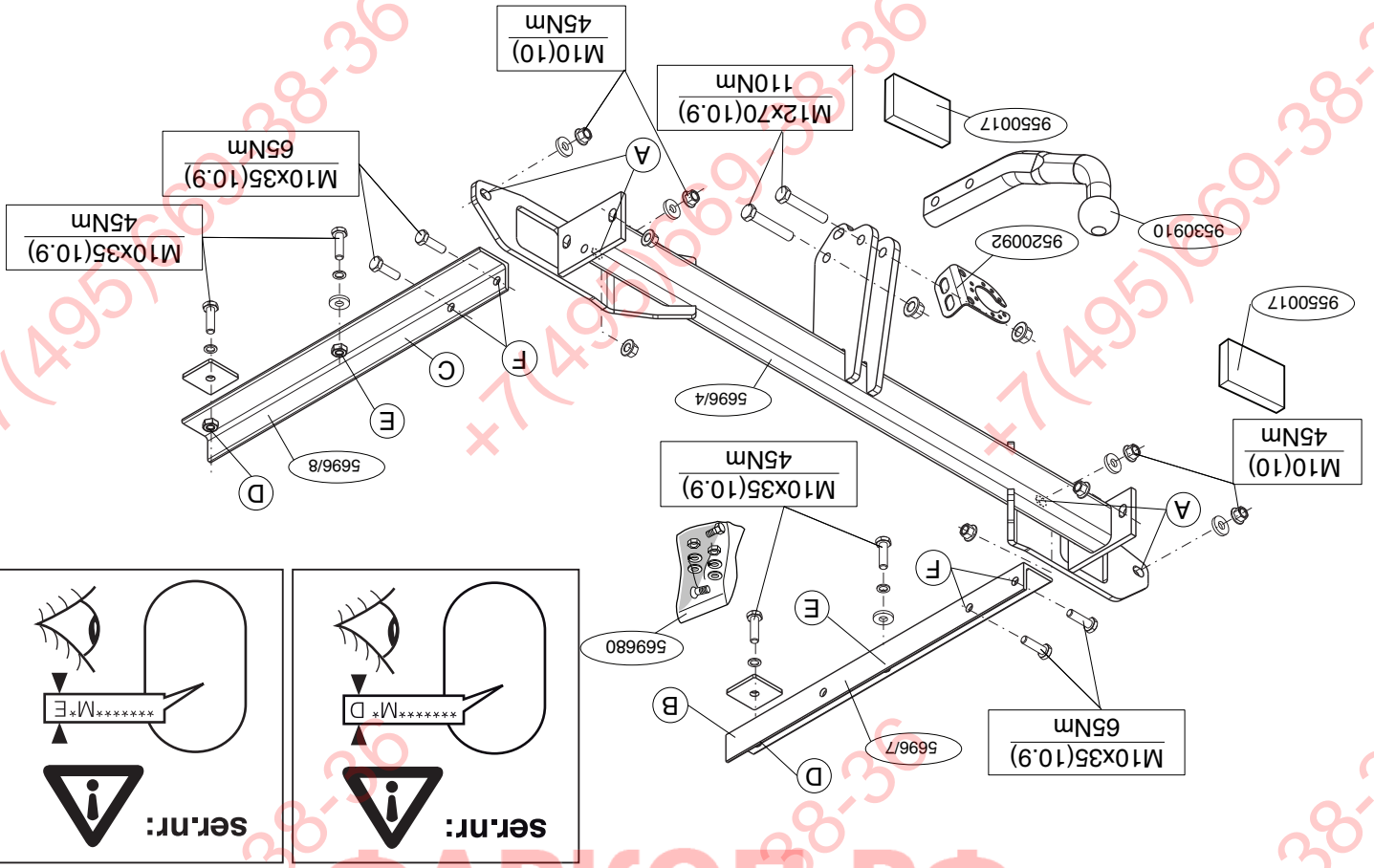
D-Value: 9,6 kN



ФАРКОЛ.РФ

+7 (495) 669-38-36

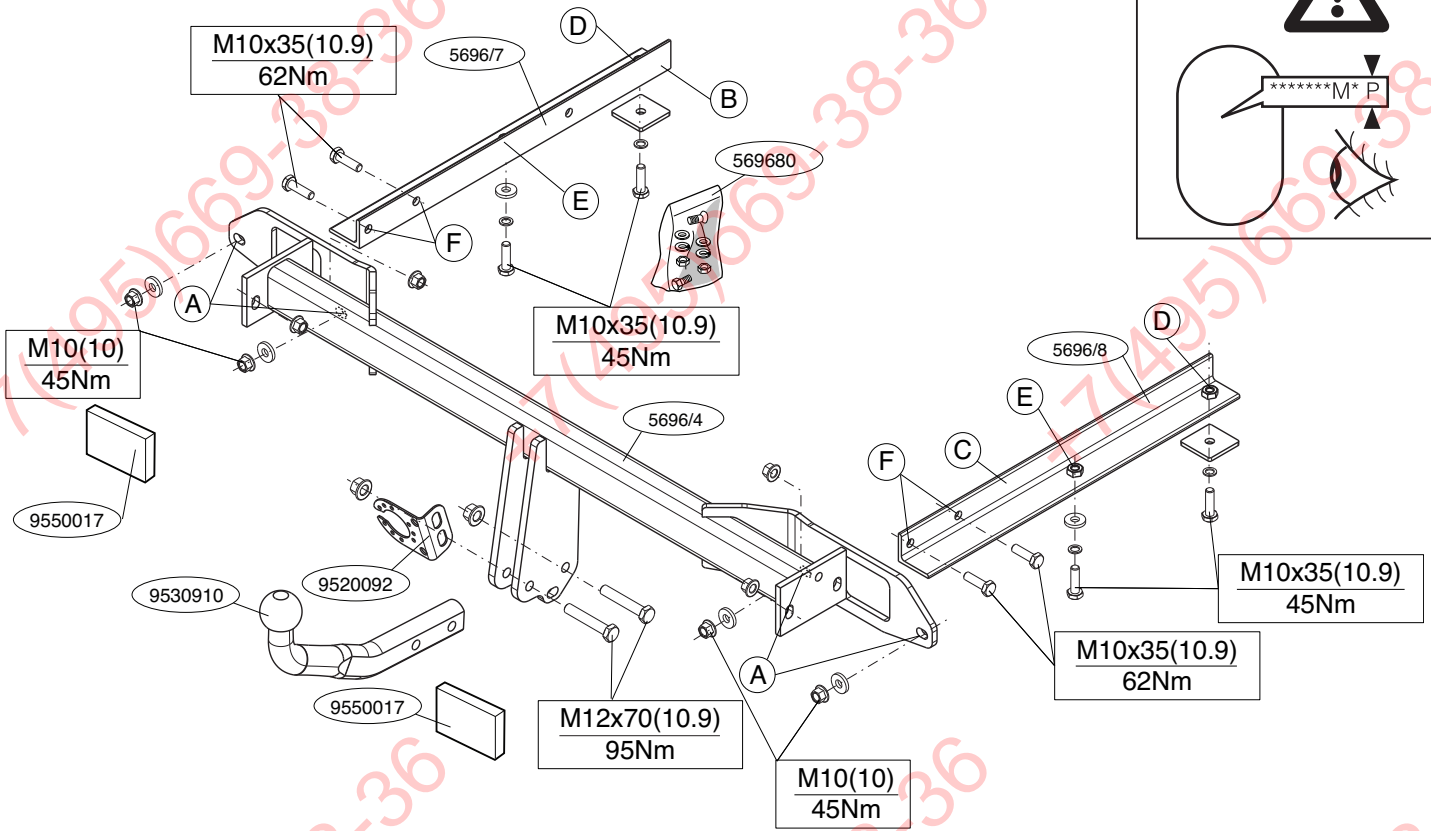
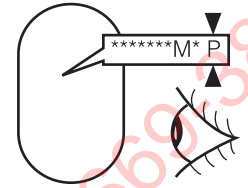
©569670/22-01-2013/1



ФАРКОЛ.РФ

+7 (495) 669-38-36

ser.nr:



©569670/22-01-2013/3

ФАРКОЛ.РФ

+7 (495) 669-38-36

- Lokatie/Positie pijl
- Location/Position Arrow
- Positionspfeil
- Flèche de Position
- Positionspil
- Lokaliseringspil
- Flecha de posición
- Freccia di posizione
- Strzałka położenia
- Paikannusnuoli
- Šipka na pozici
- Helyzetjelző nyíl
- Локация / Место встречи

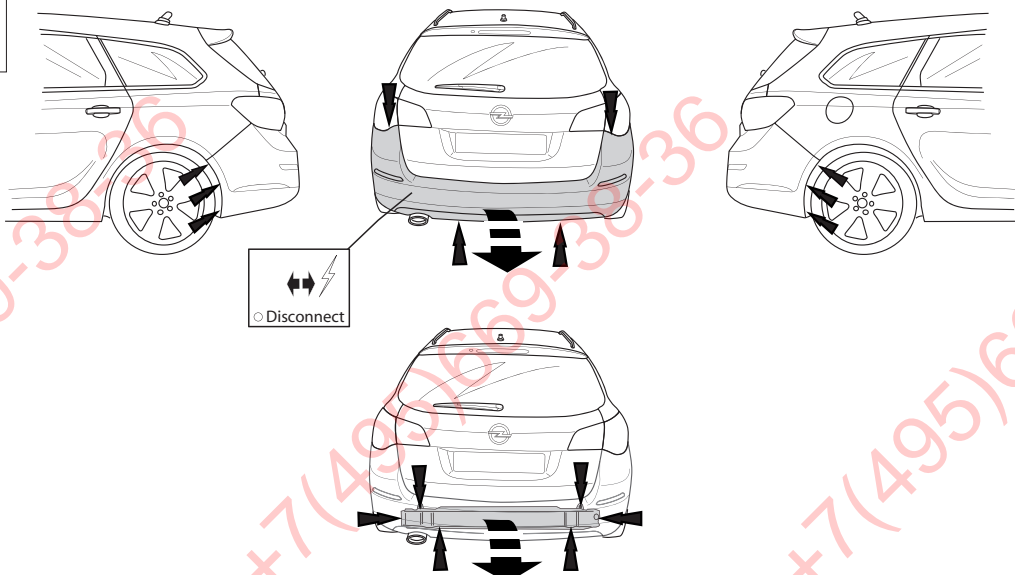
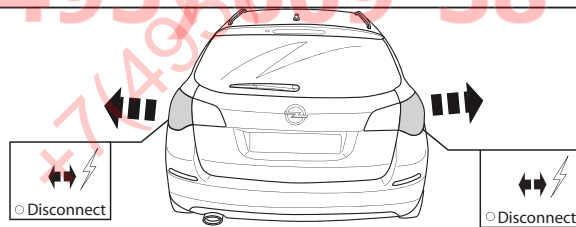


Fig.1

©569670/22-01-2013/12

Для инструкции по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к

руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противомышьяковой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимальной допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении сделайте за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачу горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые заглушки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплексе с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправоильного монтажа, в том числе и использования неподходящих инструментов и примененных способов монтажа или других средств, чем предусмотрено в инструкции, либо неправоильного использования настоящих инструкций по монтажу.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenel, vagy zsátsőkentéssel vagy más anyag segítségével, úgy ellenőrizni kell az elektrómos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű által maximálisan vonatatható megengedett teher mértékét a tájékoztató táblánál, hogy elkerüljük az elektrómos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből következően fellépő károkokért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerelésre is.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* A Thule nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből következően fellépő károkokért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerelésre is.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

* A felszerelés után az útműtatói Cenzusok a gépjármű papírjával együtt.

* Amennyiben pontheggesztéssel rögzített anyakkal találkoznak, vegyűk le a jármű anyag sarkát.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить таблицу с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из инструкций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять оба блока задних фар.
2. Снять бампер вместе со стальными брызговиками автомобиля брызговиками фар.
3. Поставить брызговики к панели задней стенки в точках А.
4. Поставить опоры В и С в точках D, E и F.
5. Выровнять брызговики крюк и крепко затянуть болтовые соединения от руки.
6. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
7. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)
8. Установить корпус с шаром, вместе со штатным блоком.
9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
10. В качестве уплотнения, вставить два полипропиленовых элемента в балки шасси.
11. Установить снятые ранее детали.

NL

MONTAGEHANDLEIDING:

Vooraf met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de achterlicht units.
2. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Zie figuur 1.
3. Plaats de trekhaak tegen het achterpaneel op de punten A.
4. Plaats de steunen B en C op de punten D, E en F.
5. Richt de trekhaak uit en draai de boutverbindingen stevig handvast.
6. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
7. Zaag het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (Sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen.)
8. Monteer de kogelstang inclusief stekkerplaat.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
10. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken.
11. Monteer het verwijderde.

Naafbeleg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.

Naafbeleg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.

- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden

- * Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.
- * All measurements are in mm
- * The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

NOTE:

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

1. Remove the rear-light units.
2. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. See figure 1.
3. Position the tow bar against the rear panel at points A.
4. Place supports B and C at points D, E and F.
5. Align the tow bar and hand-tighten the bolts securely.
6. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
7. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (Place the template on the outside of the bumper)
8. Fit the ball hitch, including socket plate.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
10. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis members.
11. Fit the section removed.

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

GB FITTING INSTRUCTIONS:

This is not a responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication. Thule is not responsible for any matters arising as a result of this miscommunication. Thule is not responsible for any matters arising as a result of this miscommunication. Thule is not responsible for any matters arising as a result of this miscommunication.

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.
- * Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.
- * **Do not drill through electrical, brake- or fuellines.**
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.
- * This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.
- * Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Rücklichter abmontieren.
2. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Siehe Abbildung 1.
3. Anhängervorrichtung an die Rückwand bei den Punkten A anlegen.
4. Die Halterungen B und C bei den Punkten D, E und F einsetzen.
5. Die Anhängervorrichtung ausrichten und die Schraubverbindungen halbfest anziehen.
6. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
7. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange herausschneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen)
8. Die Kugelstange einschließlich Steckdosenplatte montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
10. Die zwei PE-Schaumböcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
11. Das Entfernte montieren.

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut vääristä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ POKYNY K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotky zadních světel.
2. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Viz schéma 1.
3. Umístěte tažnou tyč proti zadní stěně karoserie v bodech A.
4. Umístěte podpěry B a C v bodech D, E a F.
5. Připojte tažnou tyč a bezpečně utáhněte šrouby.
6. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
7. Použijte šablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte šablonu zvenku nárazníku).
8. Nasad'te uchycení koule včetně desky se zásuvkou.
9. Utáhněte všechny matice a šrouby kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
10. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku.
11. Připevněte odstraněnou část.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * **Při vrtání dbejte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.**

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antiröhrnmateriale entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Démontez les feux arrière.
2. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier la traverse ne sera plus utilisée. Voir la figure 1
3. Positionner l'attache-remorque contre le panneau arrière à l'emplace-

©569670/22-01-2013/5

- * Pokud jsou na maticích bodového svařování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáží.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó világítótesteket.
2. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrudat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Lásd az ábrát 1.
3. Helyezzük a vontatószerkezetet a hátlapra a A pontoknál.
4. Helyezze el a B és C támaszokat a D, E és F pontoknál.
5. Igazítsa be a vonórúd helyzetét, majd húzza meg szilárdan a kötéseket.
6. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatéig.
7. Használja a sablont a feltüntetett cikk kifűrészeléséhez az ütközőből. (helyezze a sablont az ütköző külső részére)
8. Építse be a golyó rúdját a csatlakozó lappal.
9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatéig.
10. Helyezze a két PE habtömböt távolságtartóként az alváz elemeiben.
11. Helyezze vissza az eltávolított elemet.

A szerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnkéi.

©569670/22-01-2013/10

- Wysoiować hak holowniczy i silnie dokręcić śruby.
- Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
- Wyphować wszakazany odnłek zderzaka korzystając z szablonu.
- (szablon umieścić na zewnętrznej stronie zderzaka wewnątrz strona zderzaka).
- Dopasuj pętlę kulową wraz z płytą z gniazdem wtykowym.
- Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
- Umieścić dwa klocki piankowe PE jako szczełiwo w poprzecznicach ramy podwozia.
- Zamontować to co zostało usunięte.

Co do montazu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montazu i środków montazowych zapoznać się ze schematem.

Wszakazwi:

- Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skrzecane.
- Podczas ewentualnych odwienów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.

* Wszystkie ubytki powokli lakierniczej zabezpieczyc przed korozją.

* Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawaniach nakrętek.

* Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.

* Urzmywać kule w czystości, oraz pamiećac o regularnym jej smarowaniu.

* Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazaz gwarantuje Państwu bezpieczne i niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione podczas ni lub bezpodstędnioi oraz na skutek niewłaściwego montazu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobu montazu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

ment des points A.

4. Positionner les supports B et C à l'emplacement des points D, E et F.

5. Centrer l'attache-remorque et visser les assemblages boulonnés sans serrez à fond.

6. Serrez tous les boulons et écrous conformément au schéma.

7. Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit.(Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).

8. Monter la barre de la rotule ainsi que la plaque électrique.

9. Serrez tous les boulons et écrous conformément au schéma.

10. Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de colmatage dans les longérons de châssis.

11. Monter ce qui a été retiré.

REMARQUE: Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.

* Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.

* Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.

ce du fabricant.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Veiller en permanence à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.

* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypillivestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kysytistä autoa

1. Irrota takavaloysköt.

2. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninipalkki, iskunvaimenninipalkkia ei enää käytetä. Ks. kuva 1.

3. Aseta vetokoukku takapaneelilla vasten kottiin A.

4. Aseta kiinnikkeet B ja C kottiin D, E ja F.

5. Suuntaa vetokoukku ulospäin ja kiristä puittiliittokset lujasti käsini.

6. Kiristä kaikki puitt ja mutterit piirroksen mukaisesti.

7. Sahaa merkitty osa puskurista sablonin avulla.(asetta sabloni puskuriin ulko)

8. Kiinnitä vetotanko pistorasialevy.

9. Kiristä kaikki puitt ja mutterit piirroksen mukaisesti.

10. Aseta moilemmat FE-vahatomuovikappaleet tiivisteesksi alustapalkkeihin.

11. Kiinnitä irrotetut osat.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpöytäkalilla käyetyt käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvon" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleennyjälittä.

* Millälii kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleennyjälittä.

* **Porattessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoaineliitöjen kanssa.**

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmutterit ja muovisuojukset. neuvoa koskevien paperiden kanssa.

10. Placera de båda FE-skumblocken som tätning i chassibalakarna.

11. Montera det som avlägsnats.

Se verkstadsboken för demontering och montering av fordonsdelar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

OBS:

* Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.

* Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.

* Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.

* **Vid boarning skall man se till att elektrisk, broms- og bränsleledningarna na inte skadas.**

* Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsveitsmutterarna.

* Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.

* **Veiller en perant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**

* Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

* Cette notice de montage doit être conservée à bord du véhicule après montage de l'attelage.

* Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

©569670/22-01-2013/6

* Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienumeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne.
2. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1
3. Anbring anhængertrækket imod bagpanelet ved punkterne A.
4. Anbring støtterne B og C ved punkterne D, E og F.
5. Ret trækrogeren ud og skru boltforbindelserne godt fast med håndkraft.
6. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
7. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
8. Monter kuglestangen inklusive kontaktplade.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
10. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisvingerne.
11. Monter de fjernede dele.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdspladshåndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes der steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori.
2. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Vedi figura 1.
3. Posizionare il gancio traino contro il pannello posteriore in corrispondenza dei punti A.
4. Applicare i sostegni B e C in corrispondenza dei punti D, E e F.
5. Piegarlo il gancio traino in fuori ed avvitare saldamente a mano i giunti a vite.
6. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
7. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
8. Montare l'asta della sfera comprensiva di piastra di collegamento.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
10. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per

* **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**

- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras.
2. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Véase la figura 1.
3. Coloque el enganche para remolque contra el panel posterior en los puntos A.
4. Coloque los soportes B y C en los puntos D, E y F.
5. Alinee el enganche para remolque y apriete a mano los tornillos fijando bien.
6. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
7. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
8. Coloque el enganche de bola, incluyendo la placa enchufe.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
10. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
11. Montar lo retirado.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

©569670/22-01-2013/7

chiuderli.

11. Montare quanto rimosso.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować zespół tylnych świateł.
2. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Patrz rysunek 1.
3. Umieścić hak holowniczy przy tylnym panelu w punktach A.
4. Umieścić wsporniki B i C w punktach D, E i F.

©569670/22-01-2013/8

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

ФАРКОГ.РФ
+7 (495) 669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

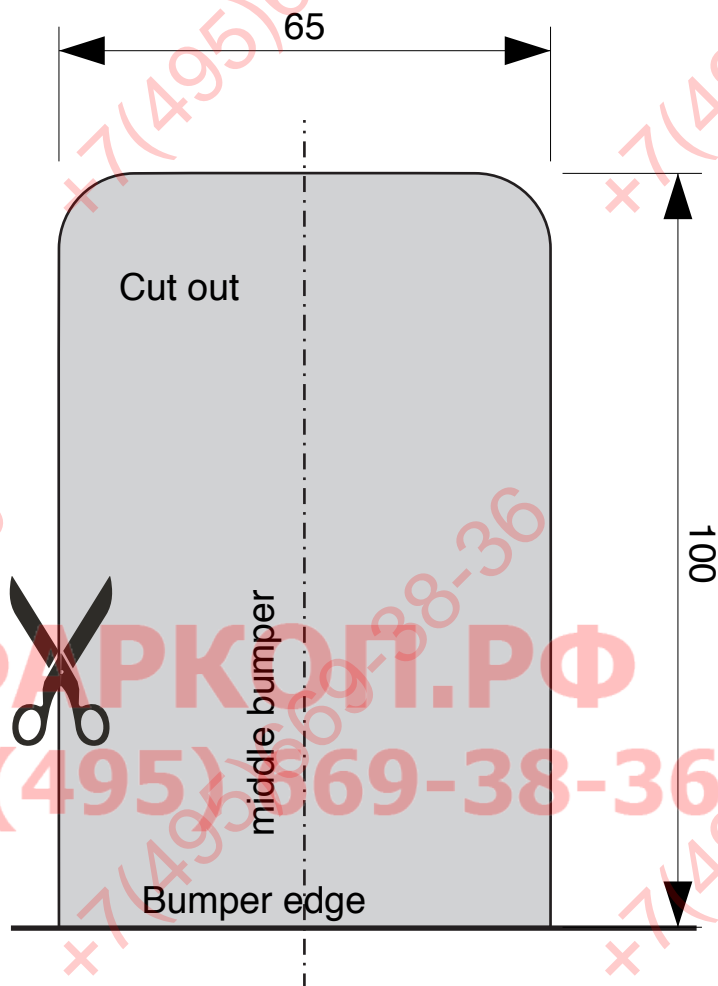
+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

Template 5696 Astra Sports Tourer

Place on outside bumper



+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

ФАРКОГ.РФ
+7 (495) 669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

+7(495)669-38-36

Template 5696 Astra 4Drs Sedan

Place on outside bumper

